INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE

XVIIIème SESSION

Bulletin Quotidien

No. 4 JEUDI 22 AOÛT 1929 VARSOVIE

A V I S.

Le Comité des Dames organise pour les familles des participants à la Session le 23 Août deux excursions:

1. La visite de l'exhibition de l'Art populaire de 11 à 1 h.
2. La visite du palais de Wilanów de 3 à 6 h.

Rendez-vous pour les deux excursions au siège de la Session, rue Czacki 3/5

pour la I-re — à 11 h.

pour la II-e — à 3 h.

*
* *

Les représentants des Machines Powers invitent tous les participants à la XVIII Session à l'exhibition des machines, qui aura lieu le 23 Août, de 12 à 1 h. au siège de la Session I étage, auprès du cabinet de M. le Président de l'Institut.

I-e SECTION. 3-e SÉANCE,, PRÉSIDENCE — M. VERRIJN-STUART.

Séance du 22 août — 10 h. m.

M. Gini expose son rapport sur l'extention et les effets des inexactitudes dans les déclarations des naissances pour les nouveau-nés dans la dernière période de l'année.

M. le Président remercie le rapporteur et donne la parole à M. Bohac.

M. Bohac soutient qu'un retard dans les dates déclarées des naissances est démontré d'une manière evidente aussi pour la Tchécoslovaquie. Il est d'avis qu'il serait désirable d'étudier s'il n'y a pas de fausses déclarations au cours de l'année. Les données qu'il possède de la Tchécoslovaquie semblent prouver que l'on préfère en général le premier jour du mois et le dimanche. Il souligne l'importance de la statistique des naissances par jour non seulement pour pouvoir découvrir les déclarations fausses mais aussi pour faciliter l'étude de l'influence qu'exercent les différents phénomènes économiques et autres sur la natalité.

M. Birkovitch fait remarquer que le phénomène signalé par M. Gini peut être constaté aussi en Yougoslavie, mais les données statistiques respectives ne sont ni assez complètes ni assez précises pour en tirer des conclusions définitives.

M. Gini remercie M. Birkovitch pour ses renseignements.

M. Dimitroff déclare qu'en Bulgarie on classe les naissances d'après la date de naissance, mais que malheureusement on en fait seulement les statistiques par mois. Cependant on y peut aussi constater le phénomène observé en Italie.

M. Neyman: Il serait peut-être désirable d'avoir les données sur le sexe des enfants nés avant un enfant donné. Cette statistique pourrait être utilisée pour la solution de quelques problèmes biologiques sur l'hérédité du sexe.

M. Gini déclare que son rapport est provisoire et demande le consentement de la Section de pouvoir maintenir la question soulevée ce matin à l'ordre du jour de la prochaine session de l'Institut; il espère de s'assurer la collaboration de M. Bohac.

Le Président résume la discussion et, d'accord avec la Section, remercie le rapporteur et déclare qu'il n'a pas de voeux concrets sauf la recommandation faite à M. Gini de continuer ses travaux et à présenter un rapport à la prochaine Session de l'Institut.

M. Gini en réponse à M. Neyman fait remarquer que le problème du sexe des enfants nés avant la dernière naissance est posé par quelques bureaux de statistique et que les données pour Dresde et pour l'ancien

Royaume de Saxe ont été publiés et ont formé l'objet des élaborations statistiques présentées par le Dr. Geisler et de celles présentées par lui-même dans l'ouvrage sur le sexe au point de vue statistique.

M. le Président fait observer que la question n'est pas à l'ordre du jour, propose de clôre la discussion et prie M. Gini de reprendre sa place de président.

M. Gini en qualité de Président déclare que l'ordre du jour est épuisé et propose à ceux parmi les assistants qui s'intéressent aux problèmes de rester pour un échange de vues sur les communications de M. Neyman (Contribution to the Theory of Certain Test Criteria) et de M. Szulc (Sur la standardisation des coefficients).

II-e SECTION. 2-e SÉANCE. PRÉSIDENCE — M. COLSON.

Séance du 22 août — 9 h. 45.

A l'ordre du jour se trouve le rapport de M. Zahn „Statistique des Occupations Productives des Femmes".

M. Zahn prend la parole en exposant des arguments en faveur des thèses qu'il propose; il présente des tableaux numériques concernant la statistique des occupations productives des femmes dans les différents pays.

M. le Président Colson ouvre la discussion.

M-me Faltner-Smit propose de prendre en considération la question de l'éducation des femmes et d'établir la corrélation entre l'éducation des femmes et leurs occupations.

M. Doré constate que les relevés internationaux relatifs au travail des femmes n'ont pas de grande valeur, surtout en ce qui concerne l'agriculture, par suite des différences dans les méthodes de classement adoptées dans les différents pays. Pourtant il faudrait trouver des moyens propres à assurer la comparabilité des données.

La discussion qui suivit portait en premier lieu sur le point 3 des thèses présentées par le rapporteur.

M. le Président Colson propose de mettre le troisième point en tête de la résolution.

M. Zahn accepte cette proposition et de son côté il propose de changer le texte de la première phrase du troisième point comme suit: „Les femmes mariées qui ne s'occupent que de leur ménage doivent être séparées des autres membres de la famille".

M-me Faltner-Smit et *M. Villasenor* ajoutent encore quelques observations au sujet du classement des femmes occupées dans le ménage.

M. Zahn propose de coopter à la commission une dame qui serait au courant des problèmes liées à la question du travail des femmes. En outre il déclare son intention de se faire remplacer dans la Commission par M. le dr. Platzer, Directeur à l'Office de Statistique du Reich.

On passe ensuite au deuxième point de l'ordre du jour — au rapport de m. Girard sur les transports à l'intérieur.

M. Girard soutient les thèses qu'il a exposées dans son rapport et signale la nécessité de coopération entre les différentes institutions internationales qui étudient les questions d'unification des statistiques de transports.

M. Ossinsky. Il faut trouver des moyens propres à assurer l'unification des méthodes adoptées dans les différents pays aux statistiques des transports à l'intérieur, afin de pouvoir résoudre quelques problèmes spéciaux qui s'y imposent, tels que p. ex. le problème de l'influence des tarifs des chemins de fer sur leurs revenus et sur les prix des marchandises. Il souligne la nécessité d'établir une liaison étroite entre les statistiques des moyens de transport (automobiles) et celles des routes et de procéder à l'unification des méthodes de classement des routes. Il désire que la Commission s'occupe en première ligne des transports sur les voies non ferrées.

M. Girard répond que le premier point n'a pas échappé à l'attention de la Commission et il montre les éléments des tableaux qui répondent à la préoccupation ainsi manifestée. Quant au second point il se déclare d'accord avec M. Ossinsky, pour que l'étude des transports sur routes vienne immédiatement à l'ordre du jour des travaux de la Commission, en même temps d'ailleurs que l'étude de la navigation intérieure.

M. Craig propose d'ajouter aux dernières conclusions un paragraphe dont voici la teneur: „et afin coopérer avec les différentes autres organisations internationales qui étudient les questions relatives à la statistique des transports".

La proposition fut adoptée.

La séance fut levée à midi.

II-e SECTION. 3-e SÉANCE. PRÉSIDENCE — M. COLSON.

Séance du 22 août — 3 heures.

La rédaction des avis discutés auparavant, 1-o sur les prévisions économiques, 2-o sur les occupations productives des femmes et 3-o sur les transports à l'intérieur est adoptée.

M. le Président donne la parole à M. Piekałkiewicz .

M. Piekałkiewicz présente sa communication sur les dépenses et recettes des collectivités de droit public.

M. Zahn déclare que la question d'embrasser toutes les dépenses et recettes des Etats occupe depuis longtemps l'Institut International de Statistique. Il ne croit pas possible d'élargir encore ces travaux sur toutes les collectivités de droit public, mais on doit se borner aux Etats, provinces et communes.

M. Piekałkiewicz en réponse à M. Zahn déclare que pour la Pologne les travaux de la sorte ont été accomplis (les chiffres se trouvent dans son rapport), mais il est d'accord avec M. Zahn que pour le commencement on peut se borner aux études sur les dépenses et recettes des Etats, des provinces et des communes et ce n'est que dans quelques années qu'on pourrait élargir le champ de ces investigations sur toutes les collectivités de droit public. Il propose donc la motion suivante:

„L'Institut International de Statistique récommande au Bureau de l'Institut de constituer une Commission de la Statistique des finances des Etats, des provinces et des communes chargée de présenter à la prochaine session de l'Institut un rapport au sujet des statistiques mentionnées".

M. Zahn se rallie à cette proposition.

Ensuite est soumis à la discussion le 5-e et le dernier point de l'ordre du jour. M. le Président donne la parole à M. Jensen.

M. Jensen résume sa communication. A son avis la statistique des entreprises commerciales doit contenir les plus grands détails sur les chiffres d'affaires des entreprises. Grâce à son expérience comme chef de la statistique danoise il peut constater que les travaux statistiques dans ce domaine ont donné des résultats très satisfaisants. Les résultats satisfaisants de l'enquête sur les chiffres d'affaires des entreprises commerciales sont dûs en grande partie à l'excellent travail des entreprises elles-mêmes. En outre M. Jensen se réfère à son rapport présenté à la Commission.

M. Minaieff (parle l'ukraïnien et on lit la traduction française) affirme qu'on a trouvé un système réglé d'études détaillées sur l'échange commercial intérieur. Ce système se base sur le fait d'un examen du commerce en connexion avec les autres phénomènes de la vie nationale. Ce système dans les pays soviètiques comprend les différents groupes des travaux dont l'ensemble permet d'élucider le problème de la situation économique. Il constate enfin, que le commerce est un domaine de travail improductif. Le système d'échange des marchandises dans l' U. R. S. S. est basé sur les principes ayant en vue de supprimer l'anarchie du marché. Il propose que l'Institut International de Statistique établisse une Commission afin d'étudier la question sur la base de l'expérience faite par les statisticiens des

Soviétes, et de formuler des propositions visant les relevés statistiques qui pourraient fournir des matériaux comparables.

M. le Président Colson: „Avant de donner à M. Minaieff la parole je lui ai demandé s'il n'était pas possible à la place de l'exposé ukraïnien de nous faire donner toute seule la lecture de la traduction dans une des langues comprises par la majorité des membres de la Commission. M. Minaieff a répondu négativement. Or., je constate maintenant qu'une traduction française du texte communiqué par M. Minaieff existait effectivement, de sorte que M. Minaieff a fait perdre aux membres de la Commission le temps précieux.

La Séance est levée à 5 heures.

III-e SECTION. 3-e SÉANCE. PRÉSIDENCE — M. JULIN ET M. DE FELLNER.

Séance du 22 août — 10 h. 15.

La séance du matin fut commencée par une discussion sur les propositions de M.M. Hilton et Bowley concernant les études statistiques qui devraient être faites afin d'établir, s'il existe une relation entre le mouvement des prix et le chômage.

M. Hilton fait remarquer que cette question a déjà été étudiée dans certains pays, mais c'est surtout en Angleterre que depuis 5 ans se fait remarquer que le chômage s'accroit que à mesure que les salaires réels augmentent. Notamment les salaires en Angleterre ont augmenté de 10% pendant les 5 dernières années, et le chômage a atteint un niveau considérable. M. Hilton ne veut pas affirmer qu'il existe entre ces deux phénomènes une relation de cause et d'effet, il trouve cependant que cette question devrait être examinée par l'Institut International de Statistique, car elle concerne aussi bien la statistique que l'économie politique. Il propose qu'une Commission soit désignée pour examiner cette question.

Une discussion s'engage: M. Platzer (Allemagne), M. le Dr. Feig (Allemagne), M. Julin (Belgique), M. Fellner (Hongrie) M. Onicesco (Roumanie) y prennent part. Les représentants de la Hongrie et de la Roumanie proposent de joindre aux statistiques des salaires réels dans les pays industriels les salaires réels des pays agricoles.

M. Julin signale les difficultés à établir les chiffres des salaires réels dans l'agriculture.

M. Fellner propose de remplacer la définition: „pays industriels" par „pays divers".

La proposition Hilton — Bowley est acceptée à l'unanimité.

M. le Président propose de passer au 4-me point de l'ordre du jour — question des logements d'après le rapport Pribram. Il communique à l'Assemblée le texte du télégramme de M. Pribram, qui exprime ses regrets de ne pas pouvoir assister à la XVIII Session.

M. Morgenroth est chargé de commenter le rapport de M. Pribram. Il remercie l'Assemblée de cette preuve de confiance et expose en premier lieu les difficultés que présente l'étude de ce problème si important.

Sur la proposition de M. le Président M. Morgenroth passe à la lecture du projet de la résolution adopté par la Commission instituée pendant la XVIII Session. Une discussion très détaillée s'est engagée au sujet des modifications à introduire dans le texte de certains paragraphes:

quant à l'art. I. (Plan général) § 3 (Agglomération urbaine) le mot „avoisinantes" est biffé et les mots „autant que possible" — introduits sur la propositions de M.M. Saenger (Allemagne) et Fellner (Hongrie),

quant à l'art. II (Notions fondamentales) § 2 a été discutée la conception des mots „logement" et „bâtiment d'habitation". MM. Smulewicz (U. R. S. S.) et Platzer (Allemagne) prennent part à la discussion. Les mots „exclusivement" ou „principalement" ont été introduits au § 2,

quant à l'art. III („Recensement des habitations") on a modifié certaines expressions au sujet de la classification des logements. La conception du mot „famille" fut discutée ainsi que la manière de mesurer l'étendue des logements d'après leur surface en mètres.

MM. Smulewicz et Nistram soutiennent la nécessité d'un tel mesurage.

M. Morgenroth souligne que de tels mesurages avaient déjà été exécutés à Munich cependant on trouve ce moyen trop couteux pour l'adopter à la statistique générale. Cependant il trouve que l'acceptation de la surface comme base de l'évaluation est plus juste que le calcul d'après le nombre de pièces.

Dans la discussion qui suivit *M. Zaleski* proposa de biffer l'alinéa C) au § 3.

Le § 5 fut longuement examiné et les amendements de M.M. *Thirring et van Zanten* concernant le tableau du nombre d'habitants ont été acceptés.

La séance fut levée à 1 h.

III-e SECTION. 4-e SÉANCE. PRÉSIDENCE — M. JULIN.

Séance du 22 août — 3 h.

M. le Président invite M. Morgenroth de continuer son rapport.

M. Morgenroth fait le commentaire du § 6 alinéa C) sur la densité

d'habitation des logements et propose ensuite de biffer au § 9 (Distinction selon les classes sociales) les dernières lignes concernant la classe très aisée.

M. Smulewicz soutient le principe de classification en trois groupes de capitalistes: petit, moyen et grand.

Le Président déclare qu'une telle classification, même si elle est acceptée par certains Etats n'est pas admise par l'économie politique.

La proposition de M. Morgenroth est acceptée.

L'article 4 (Statistique périodique du mouvement des habitations) est accepté sans modification.

L'article 5 (Statistique périodique des logements vacants) est examine.

M. Morgenroth propose de faire valoir la distinction entre les logements vacants, mais déja loués et les logements vacants non loués.

M. Nyström souligne les difficultés de déterminer cette différence.

Après avoir discuté sommairement l'article 6 M. le Président propose de réunir les deux derniers articles en une seule alinéa ce qui-est accepté.

Le Président de la séance exprime ses remerciements aux rapporteurs et aux membres de l'Assemblée pour leur travail assidû et déclare la séance levée.

Varsovie
Imprimerie Współczesna
1929